
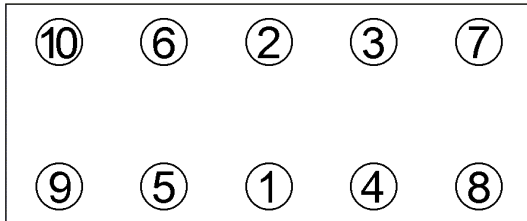
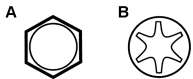


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	059.031	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



152.550
M 12x1,5x123

Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	*	A: 30 Nm 70 Nm	*	B: 20 Nm 60 Nm
	➤	120°	➤	90° 90°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Ø: 84 mm; $\frac{z}{z}$: 1,36 mm; 1 Kerbe

Mot: XUD9, XUD9AU, XUD9A, D9B, DJY, DJZ
1,9 ltr. Diesel 47-50 KW

Berlingo, BX, C25, Jumper, Jumpy, Xantia, Xsara,
ZX, Ducato, Scudo, 205, 305, 306, 309, 405, Boxer,
Expert, J5, Partner, Horizon, Vitara

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

059.031